

Gen

Chapter 19

Spanish Interlinear

Reference: Reina Valera 1909

סֶדֶם	בְּשַׁעַר-	יָשָׁב	וְלוֹט	בְּעֶרְב	סֶדֶם	הַמַּלְאָכִים	שְׁנֵי	וַיָּבֹאוּ	1
Sedom	en-puerta-de	sentado	y-Lot	en-la-tarde	a-Sedom	los-ángeles	dos	Y-vinieron	
H5467	H8179	H3427	H3876	H6153	H5467	H4397	H8147	H0935	
		אֶרֶץ:	אָפִים	וַיִּשְׁתָּחוּ	לִקְרָאתָם	וַיָּקָם	לוֹט	וַיֵּרָא-	
		tierra	rostro	y-se-postró	a-encontrarlos	y-se-levantó	Lot	y-vio	
		H0776	H0639	H7812	H7125		H3876	H7200	

LLEGARON, pues, los dos ángeles á Sodoma á la caída de la tarde: y Lot estaba sentado á la puerta de Sodoma. Y viéndolos Lot, levantóse á recibirlos, é inclinóse hacia el suelo;

עַבְדְּכֶם	בֵּית	אֶל-	נָא	סוּרוּ	אֲדֹנֵי	נָא-	הֵנָּה	וַיֹּאמֶר	2
vuestro-siervo	casa-de	a	por-favor	apartaos	mis-señores	por-favor	he-aquí	Y-dijo	
H5650		H0413	H4994	H5493	H0113	H4994	H2009	H0559	
וַיֹּאמְרוּ	לְדַרְכְּכֶם	וְהִלַּכְתֶּם	וְהִשְׁכַּמְתֶּם	רַגְלֵיכֶם	וְרָחֲצוּ	וְלִינֹ			
y-dijeron	a-vuestro-camino	e-iréis	y-madrugaréis	vuestros-pies	y-lavad	y-pasad-la-noche			
H0559	H1870	H1980	H7925	H7272	H7364				
			נָלִין:	בְּרֹחֹב	כִּי	לֹא			
			pasaremos-la-noche	en-la-plaza	porque	no			
				H7339		H3808			

Y dijo: Ahora, pues, mis señores, os ruego que vengáis á casa de vuestro siervo y os hospedéis, y lavaréis vuestros pies: y por la mañana os levantaréis, y seguiréis vuestro camino. Y ellos respondieron: No, que en la plaza nos quedaremos esta noche.

וַיַּעַשׂ	בֵּיתוֹ	אֶל-	וַיָּבֹאוּ	אֵלָיו	וַיִּסָּרוּ	מְאֹד	בָּם	וַיִּפְצַר-	3
y-hizo	su-casa	a	y-entraron	a-él	y-se-apartaron	mucho	en-ellos	Y-insistió	
		H0413	H0935	H0413	H5493	H3966		H6484	
			וַיֹּאכְלוּ:	אָפֶה	וּמִצֹּת	מִשְׁתֶּה	לָהֶם		
			y-comieron	horneados	y-panes-sin-levadura	banquete	para-ellos		
			H0398	H0644	H4682	H4960			

Mas él porfió con ellos mucho, y se vinieron con él, y entraron en su casa; é hízoles banquete, y coció panes sin levadura, y comieron.

הַבַּיִת	עַל-	נָסְבוּ	סֶדֶם	אֲנָשִׁי	הָעִיר	וְאֲנָשִׁי	יִשְׁכְּבוּ	טֶרֶם	4
la-casa	sobre	rodearon	Sedom	hombres-de	la-ciudad	y-hombres-de	acostarse	antes-de	
		H5437	H5467	H0376		H0376	H7901	H2962	
			מִקְצֵה:	הָעָם	כָּל-	זָקֵן	וְעַד-	מִנְעֵר	
			desde-extremo	el-pueblo	todo	viejo	y-hasta	desde-joven	
					H3605	H2205	H5704	H5288	

Y antes que se acostasen, cercaron la casa los hombres de la ciudad, los varones de Sodoma, todo el pueblo junto, desde el más joven hasta el más viejo;

וַיִּקְרָאוּ	אֶל-	לוֹט	וַיֹּאמְרוּ	לּוֹ	אֵיהָ	הָאֲנָשִׁים	אֲשֶׁר-	בָּאוּ	אֵלַיְךָ	5
Y-llamaron	a	Lot	y-dijeron	a-él	dónde	los-hombres	que	vinieron	a-ti	
H7121	H0413	H3876	H0559		H0346	H0376		H0935	H0413	
הַלַּיְלָה	הוֹצִיָאֵם	אֵלֵינוּ	וְנִדְעָה	אֲתָם:						
esta-noche	sácalos	a-nosotros	y-conoceremos	a-ellos						
H3915	H3318	H0413	H3045	H0853						

Y llamaron á Lot, y le dijeron: ¿Dónde están los varones que vinieron á ti esta noche? sácanoslos, para que los conozcamos.

וַיֵּצֵא	אֲלֵהֶם	לוֹט	הַפֶּתַח	וַתְּדַלֵּת	סָגַר	אֲחֵרָיו:	6
Y-salió	a-ellos	Lot	a-la-entrada	y-la-puerta	cerró	tras-él	
H3318	H0413	H3876	H6607		H5462		

Entonces Lot salió á ellos á la puerta, y cerró las puertas tras sí,

וַיֹּאמֶר	אֶל-	נָא	אֲחֵי	תַּעֲשׂוּ:	7
Y-dijo	no	por-favor	hermanos-míos	hagáis-mal	
H0559	H0408	H4994	H0251		

Y dijo: Os ruego, hermanos míos, que no hagáis tal maldad.

הִנֵּה-	נָא	לִי	שְׁתֵּי	בָנוֹת	אֲשֶׁר	לֹא-	יָדַעוּ	אִישׁ	אוֹצִיָאָה-	8
He-aquí	por-favor	a-mí	dos	hijas	que	no	han-conocido	varón	sacaré	
H2009	H4994		H8147	H1323		H3808	H3045	H0376	H3318	

נָא	אֶתְהֶן	אֵלֵיכֶם	וַעֲשׂוּ	לָהֶן	כַּטּוֹב	בְּעֵינֵיכֶם	רַק	9
por-favor	a-ellas	a-vosotros	y-haced	a-ellas	como-lo-bueno	en-vuestros-ojos	solo	
H4994	H0853	H0413					H7535	

לָאֲנָשִׁים	הָאֵל	אֶל-	תַּעֲשׂוּ	דָּבָר	כִּי-	עַל-	כֵּן	בָּאוּ	10
a-los-hombres	los-estos	no	hagáis	cosa	porque	por-eso	así	vinieron	
H0376	H0411	H0408		H1697				H0935	
בְּצֵל	קִרְתִּי:								
en-sombra-de	mi-viga								
H6738	H6982								

He aquí ahora yo tengo dos hijas que no han conocido varón; os las sacaré afuera, y haced de ellas como bien os pareciere: solamente á estos varones no hagáis nada, pues que vinieron á la sombra de mi tejado.

וַיֹּאמְרוּ	נֶשֶׁ-	הִלָּאָה	וַיֹּאמְרוּ	הָאֶחָד	בָּא-	לְגוֹר'	וַיִּשְׁפֹּט	שָׁפוֹט	עַתָּה	9
Y-dijeron	atrás	allá	y-dijeron	el-uno	vino	para-residir	y-juzga	juzgando	ahora	
H0559	H5066	H1973	H0559	H0259	H0935		H8199	H8199	H6258	

נָהַע	לָהֶם	מִהֶם	וַיִּפְצְרוּ	בְּאִישׁ	בְּלוֹט'	מְאֹד	וַיִּשְׁשׂוּ	10
haremos-mal	a-ti	más-que-a-ellos	y-presionaron	al-hombre	a-Lot	mucho	y-se-acercaron	
		H1992	H6484	H0376	H3876	H3966	H5066	

לְשֹׁבֵר	הַדֶּלֶת:	11
para-romper	la-puerta	
H7665		

Y ellos respondieron: Quita allá; y añadieron: Vino éste aquí para habitar como un extraño, ¿y habrá de erigirse en juez? Ahora te haremos más mal que á ellos. Y hacían gran violencia al varón, á Lot, y se acercaron para romper las puertas.

10 וַיִּשְׁלְחוּ הָאֲנָשִׁים אֶת-יָדָם וַיָּבִיאוּ אֶת-לוֹט אֲלֵיהֶם לְבֵיתָהּ
 Y-extendieron los-hombres a su-mano y-metieron a Lot a-ellos a-la-casa
 H7971 H0376 H0853 H3027 H0935 H0853 H3876 H0413
 וַאֲתֵּי וְהָרִית סָגְרוּ: וַאֲתֵּי
 y-a la-puerta cerraron
 H0853 H5462

Entonces los varones alargaron la mano, y metieron á Lot en casa con ellos, y cerraron las puertas.

11 וַאֲתֵּי וְהָרִית וְגָדוֹל וַיִּלְאוּ הָאֲנָשִׁים אֲשֶׁר-בְּפֶתַח הַבַּיִת הַכֹּהֵן בְּסוּגָרִים מִקָּטָן
 Y-a y-hasta grande y-se-cansaron que entrada-de la-casa hirieron con-ceguera desde-pequeño
 H0853 H0376 H6607 H5221 H5575 H6607 H4672 H3811 H5704

Y á los hombres que estaban á la puerta de la casa desde el menor hasta el mayor, hirieron con ceguera; mas ellos se fatigaban por hallar la puerta.

12 וַיֹּאמְרוּ הָאֲנָשִׁים אֶל-לוֹט עַד מִי לָךְ פֹּה חָתָן וּבְנֵיךְ
 Y-dijeron los-hombres a Lot todavía quién a-ti aquí yerno y-tus-hijos
 H0559 H0376 H0413 H3876 H5750 H4310 H6311 H2860
 וְכָל אֲשֶׁר-לָךְ בְּעִיר הַזֶּה מִן-הַמָּקוֹם:
 y-todo lo-que a-ti en-la-ciudad de el-lugar
 H1323 H3605 H3318 H4725

Y dijeron los varones á Lot: ¿Tienes aquí alguno más? Yernos, y tus hijos y tus hijas, y todo lo que tienes en la ciudad, sácalo de este lugar:

13 כִּי-מִשְׁחָתִים אֲנַחְנוּ אֶת-הַמָּקוֹם הַזֶּה כִּי-נִגְדָּלָה צַעֲקָתָם
 porque destructores a nosotros este el-lugar porque se-ha-engrandecido su-clamor
 H7843 H0587 H0853 H4725 H2088 H1431 H6818
 אֶת-פָּנֵי יְהוָה וַיִּשְׁלַחַנוּ יְהוָה לְשַׁחֲתָהּ:
 a rostro-de Yahweh y-nos-envió Yahweh para-destruirla
 H0854 H6440 H3068 H7971 H3068 H7843

Porque vamos á destruir este lugar, por cuanto el clamor de ellos ha subido de punto delante de Jehová; por tanto Jehová nos ha enviado para destruirlo.

14 וַיֵּצֵא לוֹט וַיְדַבֵּר אֶל-וְחָתָנָיו וַיֹּאמֶר בְּנֹתָיו לִקְחֵי וַיִּשָּׂא לוֹט וַיִּהְיֶה כְּמִצְחָק
 Y-salió Lot y-habló a sus-yernos y-dijo sus-hijas tomadores-de sus-yernos se-ha-engrandecido como-bromeando
 H3318 H3876 H1696 H0413 H2860 H3947 H0559 H1323 H1961 H0853 H3068 H7843 H2088 H4725
 בְּעֵינֵי חָתָנָיו:
 en-ojos-de sus-yernos
 H2860

Entonces salió Lot, y habló á sus yernos, los que habían de tomar sus hijas, y les dijo: Levantaos, salid de este lugar; porque Jehová va á destruir esta ciudad. Mas pareció á sus yernos como que se burlaba.

15

וְכִמּוֹ	הַשָּׁחַר	עָלָה	וַיֹּאצִּיזוּ	הַמַּלְאָכִים	בְּלוֹט	לֵאמֹר	קוּם	קַח	אֶת־
Y-cuando	el-alba	subió	y-apremiaron	los-ángeles	a-Lot	diciendo	levántate	toma	a
H3644	H7837	H5927	H0213	H4397	H3876	H0559		H3947	H0853
אִשְׁתּוֹ	וְאֵת־	שְׁתֵּי	בָנֶיהָ	הַנִּמְצָאֹת	פֶּן־	תִּסָּפֶה			
tu-esposa	y-a	dos	tus-hijas	las-que-se-encuentran	no-sea-que	seas-barrido			
H0802	H0853	H8147	H1323	H4672	H6435	H5595			
	בְּעִוֹן	הָעִיר:							
	en-iniquidad-de	la-ciudad							
	H5771								

Y al rayar el alba, los ángeles daban prisa á Lot, diciendo: Levántate, toma tu mujer, y tus dos hijas que se hallan aquí, porque no perezcas en el castigo de la ciudad.

16

וַיִּתְמַהֲמָהּ	וַיַּחֲזִקוּ	הָאֲנָשִׁים	בְּיָדוֹ	וּבְיַד־	אִשְׁתּוֹ				
Y-se-demoraba	y-agarraron	los-hombres	en-su-mano	y-en-mano-de	su-esposa				
H4102	H2388	H0376	H3027	H3027	H0802				
וּבְיַד־	שְׁתֵּי	בָנֶיהָ	בְּחַמִּילָת	יְהוָה	עָלָיו	וַיֹּצִאֶהוּ	וַיַּנְחִיֶּהוּ		
y-en-mano-de	dos	sus-hijas	por-compasión-de	Yahweh	sobre-él	y-lo-sacaron	y-lo-dejaron		
H3027	H8147	H1323	H2551	H3068		H3318	H3240		
	לָעִיר:	מִחוּץ							
	de-la-ciudad	fuera							
		H2351							

Y deteniéndose él, los varones asieron de su mano, y de la mano de su mujer, y de las manos de sus dos hijas, según la misericordia de Jehová para con él; y le sacaron, y le pusieron fuera de la ciudad.

17

וַיְהִי־	כְּהוֹצִיאֵם	אֵלֵם	הַחוּצָה	וַיֹּאמֶר	הַמֶּלֶט	עַל־	נַפְשִׁיךָ	אֶל־	תִּבְטִיט
Y-fue	cuando-sacaron	a-ellos	afuera	y-dijo	escápate	por	tu-vida	no	mires
H1961	H3318	H0853	H2351	H0559	H4422		H5315	H0408	H5027
אֲחֵרֶיךָ	וְאֶל־	תִּעַמְדִּי	בְּכָל־	הַבָּרָה	הַהָרָה	הַמֶּלֶט	פֶּן־		
tras-ti	y-no	te-detengas	en-toda	la-llanura	hacia-la-montaña	escápate	no-sea-que		
	H0408	H5975	H3605	H3603	H2022	H4422	H6435		
	תִּסָּפֶה:								
	seas-barrido								
	H5595								

Y fué que cuando los hubo sacado fuera, dijo: Escapa por tu vida; no mires tras ti, ni pares en toda esta llanura; escapa al monte, no sea que perezcas.

18

וַיֹּאמֶר	לוֹט	אֵלֵהֶם	אֶל־	נָא	אֲדֹנָי:
Y-dijo	Lot	a-ellos	no	por-favor	Adonai
H0559	H3876	H0413	H0408	H4994	H0136

Y Lot les dijo: No, yo os ruego, señores míos;

19

הִנֵּה־	נָא	מָצָא	עַבְדְּךָ	חַן	בְּעֵינֶיךָ	וַתִּגְדֵּל			
He-aquí	por-favor	ha-hallado	tu-siervo	gracia	en-tus-ojos	y-has-engrandecido			
H2009	H4994	H4672	H5650	H2580		H1431			
חַסְדְּךָ	אֲשֶׁר	עָשִׂיתָ	עִמָּדִי	לְהַחְיֹת	אֶת־	נַפְשִׁי	וְאַנְכִי	לֹא	אוּכַל־
tu-misericordia	que	hiciste	conmigo	para-hacer-vivir	a	mi-alma	y-yo	no	puedo
			H5978	H2421	H0853	H5315	H0595	H3808	H3201
לְהַמְלִיט	הָהָרָה	פֶּן־	תִּדְבַּקְנִי	הָרָעָה	וּמָתִי:				
escapar	hacia-la-montaña	no-sea-que	me-alcance	la-maldad	y-muera				
H4422	H2022	H6435	H1692		H4191				

He aquí ahora ha hallado tu siervo gracia en tus ojos, y has engrandecido tu misericordia que has hecho conmigo dándome la vida; mas yo no podré escapar al monte, no sea caso que me alcance el mal, y muera.

20	הִנֵּה	נָא	הָעִיר	הַזֹּאת	קְרִיבָה	לָנוּס	שָׁמָּה	וְהִיא	מִצֵּעַר	אֶמְלֹאָה
	He-aquí	por-favor	la-ciudad	esta	cercana	para-huir	allá	y-ella	pequeña	escaparé
	H2009	H4994		H2063	H7138	H5127	H8033	H1931	H4705	H4422
	נָא	שָׁמָּה	הֲלֹא	מִצֵּעַר	הִיא	וְתִחִי	נַפְשִׁי			
	por-favor	allá	acaso-no	pequeña	ella	y-vivirá	mi-alma			
	H4994	H8033	H3808	H4705	H1931	H2421	H5315			

He aquí ahora esta ciudad está cerca para huir allá, la cual es pequeña; escaparé ahora allá, (¿no es ella pequeña?) y vivirá mi alma.

21	וַיֹּאמֶר a-él Y-dijo	אֵלָיו a-él H0413	הִנֵּה he-aquí H2009	נִשְׁאָתִי he-levantado H5375	פָּנֶיךָ tu-rostro H6440	גַּם también H1571	לְדָבָר en-cuanto-a-la-cosa H1697	זֶה esta H2088	לְבָלְתִּי para-no H1115
	הִפְכִּי derribar H2015	אֶת־ a H0853	הָעִיר la-ciudad	אֲשֶׁר que	דִּבַּרְתָּ: has-hablado H1696				

Y le respondió: He aquí he recibido también tu súplica sobre esto, y no destruiré la ciudad de que has hablado.

שָׁמָּה	בָּאֵן	עַד-	דָּבָר	לַעֲשׂוֹת	אוּכַלְ	לֹא	כִּי	שָׁמָּה	הַמָּלֵט	מִהֵר	22
allá	tu-llegar	hasta	cosa	hacer	puedo	no	porque	allá	escápate	apresúrate	
H8033	H0935	H5704	H1697		H3201	H3808		H8033	H4422		
					צֹזַר:	הָעִיר	שֵׁם-	קָרָא	כֵּן	עַל-	
					Tzoar	la-ciudad	nombre-de	llamó	así	por-eso	
					H6820		H8034	H7121			

| Date priesa, escápate allá; porque nada podré hacer hasta que allí hayas llegado. Por esto fué llamado el nombre de la ciudad, Zoar.

23	הַשֶּׁמֶשׁ	יָצָא	עַל־	הָאָרֶץ	וְלוֹט	בָּא	צִעָרָה:
	El-sol	salió	sobre	la-tierra	y-Lot	entró	a-Tzoar
	H8121	H3318		H0776	H3876	H0935	H6820

El sol salía sobre la tierra, cuando Lot llegó á Zoar.

24

יְהוָה	מֵאֵשׁ	וְנֶפֶת	עֲמֹרָה	וְעַל־	סְדֹם	עַל־	הַמָּטָיִר	וַיַּהְוֶה	
Yahweh	de	y-fuego	azufre	Amorah	y-sobre	Sedom	sobre	hizo-llover	Y-Yahweh
H3068	H0854	H0784	H1614	H6017		H5467		H4305	H3068

מֶזֶן הַשָּׁמַיִם:

מֶזֶן	הַשָּׁמַיִם	:	de	los-cielos
				H8064

Entonces llovió Jehová sobre Sodoma y sobre Gomorra azufre y fuego de parte de Jehová desde los cielos;

יֹשְׁבֵי	כָּל־	וְאֵת	הַכֶּכֶר	כָּל־	וְאֵת	הָאֵל	הָעָרִים	אֶת־	וַיִּהְיֶה	25
habitantes-de	todos	y-a	la-llanura	toda	y-a	las-estas	las-ciudades	a	Y-derribó	
H3427	H3605	H0853	H3603	H3605	H0853	H0411		H0853	H2015	
							הָאֲדָמָה:	וַיִּצְמַח	הָעָרִים	
							la-tierra	y-brote-de	las-ciudades	
						H0127		H6780		

Y destruyó las ciudades, y toda aquella llanura, con todos los moradores de aquellas ciudades, y el fruto de la tierra.

26 וַתִּבְטַח וַתִּשְׁקָף אֶת־סְדֹם וְגִמְזֹרָהּ מֵאֲחֶרֶיָּהּ וַתִּהְיֶה כְּעֹמֶד סָלִים׃
 Y-miró su-esposa desde-tras-él y-fue columna-de sal
[H5027](#) [H0802](#) [H1961](#) [H5333](#) [H4417](#)

Entonces la mujer de Lot miró atrás, á espaldas de él, y se volvió estatua de sal.

27 וַיִּשְׁכֶּם אַבְרָהָם בַּבֹּקֶר אֶל־הַמָּקוֹם אֲשֶׁר־עָמַד שָׁם אֶת־פְּנֵי יְהוָה׃
 Y-madrugó Avraham en-la-mañana a el-lugar que estuvo-de-pie allí
[H7925](#) [H0085](#) [H1242](#) [H0413](#) [H4725](#) [H5975](#) [H8033](#) [H0854](#)
 rostro-de Yahweh
[H6440](#) [H3068](#)

Y subió Abraham por la mañana al lugar donde había estado delante de Jehová:

28 וַיִּשְׁקָף עַל־פְּנֵי סְדֹם וְעִמְרָה וְעַל־כָּל־רֹאשׁ הָאָרֶץ כְּקִיטָר׃
 Y-miró sobre rostro-de Sedom y-Amorah y-sobre todo rostro-de la-llanura
[H8259](#) [H6440](#) [H5467](#) [H6017](#) [H3605](#) [H6440](#) [H0776](#) [H3603](#)
 y-vio y-he-aquí subió humo-de la-tierra como-humo-de el-horno
[H7200](#) [H2009](#) [H5927](#) [H7008](#) [H0776](#) [H7008](#) [H3536](#)

Y miró hacia Sodoma y Gomorra, y hacia toda la tierra de aquella llanura miró; y he aquí que el humo subía de la tierra como el humo de un horno.

29 וַיְהִי כִּשְׁתֹּחַת אֱלֹהִים אֶת־עָרֵי הַכְּכָר וַיִּזְכֹּר אֱלֹהִים אֶת־אַבְרָהָם׃
 Y-fue al-destruir a ciudades-de la-llanura y-recordó Elohim a Avraham
[H1961](#) [H7843](#) [H0430](#) [H0853](#) [H3603](#) [H2142](#) [H0430](#) [H0853](#) [H0085](#)
 y-envió a Lot de-medio-de la-destrucción al-derribar a las-ciudades que
[H7971](#) [H0853](#) [H3876](#) [H8432](#) [H2018](#) [H2015](#) [H0853](#)
 habitó en-ellas Lot
[H3427](#) [H2004](#) [H3876](#)

Así fué que, cuando destruyó Dios las ciudades de la llanura, acordóse Dios de Abraham, y envió fuera á Lot de en medio de la destrucción, al asolar las ciudades donde Lot estaba.

30 וַיַּעַל לוֹט מִצְוֶעַר וַיֵּשֶׁב בְּהָר׃
 Y-subió Lot de-Tzoar y-habité en-la-montaña
[H5927](#) [H3876](#) [H6820](#) [H3427](#) [H2022](#) [H8147](#) [H1323](#)
 habitó en-Tzoar y-habité en-la-cueva y-dos sus-hijas
[H3427](#) [H6820](#) [H3427](#) [H4631](#) [H1931](#) [H8147](#) [H1323](#)

Empero Lot subió de Zoar, y asentó en el monte, y sus dos hijas con él; porque tuvo miedo de quedar en Zoar, y se alojó en una cueva él y sus dos hijas.

31 וַתֹּאמֶר הַבְּכִירָה אֶל־הַצְעִירָה׃
 Y-dijo la-primogénita a la-menor
[H0559](#) [H1067](#) [H0413](#) [H6810](#) [H0001](#) [H2204](#) [H0376](#) [H0369](#) [H0776](#)
 para-entrar sobre-nosotras según-camino-de toda la-tierra
[H0935](#) [H1870](#) [H3605](#) [H0776](#)

Entonces la mayor dijo á la menor: Nuestro padre es viejo, y no queda varón en la tierra que entre á nosotras conforme á la costumbre de toda la tierra:

32 וַנְּחִיָּהּ y-hagamos-vivir H2421 עִמּוֹ con-él H7901 וַנִּשְׁכְּבָהּ y-acostémonos H7901 יַיִן vino H3196 אָבִינוּ nuestro-padre H0001 אֶת־ a H0853 נִשְׁקָהּ demos-a-beber H8248 לָקַח ven H3212

מֵאֲבִינוּ de-nuestro-padre H0001 זֶרַע: descendencia H2233

Ven, demos á beber vino á nuestro padre, y durmamos con él, y conservaremos de nuestro padre generación.

33 וַתִּשְׁקִין Y-dieron-a-beber H8248 אֶת־ a H0853 אָבִיהָ su-padre H0001 יַיִן vino H3196 בַּלַּיְלָהּ en-la-noche H3915 הוּא esa H1931 וַתָּבֵא y-entró H0935 הַבְּכִירָהּ la-primogénita H1067

וַתִּשְׁכַּב y-se-acostó H7901 אֶת־ con H0854 אָבִיהָ su-padre H0001 וְלֹא־ y-no H3808 יָדַע supo H3045 בְּשֹׁכְבָהּ en-su-acostarse H7901 וַיִּבְקְעוּמָהּ: y-en-su-levantarse H7901

Y dieron á beber vino á su padre aquella noche: y entró la mayor, y durmió con su padre; mas él no sintió cuándo se acostó ella, ni cuándo se levantó.

34 וַיְהִי Y-fue H1961 מִמָּחָרָת al-día-siguiente H4283 וַתֹּאמֶר y-dijo H0559 הַבְּכִירָהּ la-primogénita H1067 אֶל־ a H0413 הַצְעִירָהּ la-menor H6810 הֵן־ he-aquí H2005 שָׁכַבְתִּי me-acosté H7901 אִמָּשׁ ayer H0570

אֶת־ con H0854 אָבִי mi-padre H0001 נִשְׁקָנוּ demosle-a-beber H8248 יַיִן vino H3196 גַּם־ también H1571 הַלַּיְלָהּ esta-noche H3915 וּבֹאִי y-entra H0935 שָׁכְבִי acuéstate H7901 עִמּוֹ con-él H7901

וַנְּחִיָּהּ y-hagamos-vivir H2421 מֵאֲבִינוּ de-nuestro-padre H0001 זֶרַע: descendencia H2233

El día siguiente dijo la mayor á la menor: He aquí yo dormí la noche pasada con mi padre; démosle á beber vino también esta noche, y entra y duerme con él, para que conservemos de nuestro padre generación.

35 וַתִּשְׁקִין Y-dieron-a-beber H8248 גַּם־ también H1571 בַּלַּיְלָהּ en-la-noche H3915 הָהוּא esa H1931 אֶת־ a H0853 אָבִיהָ su-padre H0001 יַיִן vino H3196 וַתָּקָם y-se-levantó H7901

הַצְעִירָהּ la-menor H6810 וַתִּשְׁכַּב y-se-acostó H7901 עִמּוֹ con-él H7901 וְלֹא־ y-no H3808 יָדַע supo H3045 בְּשֹׁכְבָהּ en-su-acostarse H7901 וַיִּבְקְעָהּ: y-en-su-levantarse H7901

Y dieron á beber vino á su padre también aquella noche: y levantóse la menor, y durmió con él; pero no echó de ver cuándo se acostó ella, ni cuándo se levantó.

36 וַתִּהְיוּ Y-concibieron H2029 שְׁתֵּי dos H8147 בָּנוֹת־ hijas-de H1323 לוֹט Lot H3876 מֵאֲבִיהֶן: de-su-padre H0001

Y concibieron las dos hijas de Lot, de su padre.

37 וַתֵּלֶד Y-dio-a-luz H3205 הַבְּכִירָהּ la-primogénita H1067 בֶּן־ hijo H7121 וַתִּקְרָא y-llamó H7121 שְׁמוֹ su-nombre H8034 מוֹאָב Moav H4124 הוּא él H1931 אָבִי־ padre-de H0001 מוֹאָב Moav H4124 עַד־ hasta H5704

הַיּוֹם: el-día H3117

Y parió la mayor un hijo, y llamó su nombre Moab, el cual es padre de los Moabitas hasta hoy.

הוא él H1931	בֶּן-עַמִּי Ben-Ammi H1151	שְׁמוֹ su-nombre H8034	וַיִּקְרָא y-llamó H7121	בֶּן hijo	יָלְדָה dio-a-luz H3205	הוא ella H1931	גַּם- también H1571	וַהֲצַעִירָהּ Y-la-menor H6810	
				ס []	הַיּוֹם: el-día H3117	עַד- hasta H5704	עַמּוֹן Ammon H5983	בְּנֵי- hijos-de H0001	אָבִי padre-de H0001

La menor también parió un hijo, y llamó su nombre Ben-ammi, el cual es padre de los Ammonitas hasta hoy.